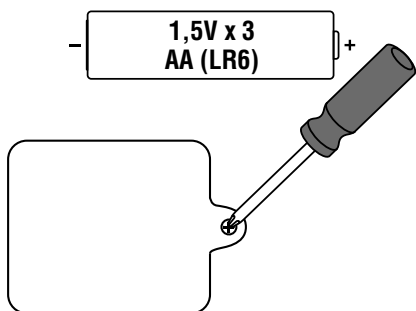




- Keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtida användning, eftersom de innehåller viktig information.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.

- Requires three AA batteries (included).
 - Batteries included are for demonstration purposes only.
 - Battery replacement is required. Only adults should replace batteries.
 - Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
 - Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
 - This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Fonctionne avec trois piles AA, incluses.
 - Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin.
 - Des piles neuves doivent être installées. Les piles ne doivent être installées que par un adulte.
 - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
 - Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
 - Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas les démonter.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
 - Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
 - Bei diesem Produkt ist es erforderlich, Batterien auszuwechseln. Das Einlegen und Auswechseln der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
 - Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
 - Das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
 - Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Richiede tre pile formato stilo AA (incluse).
 - Le pile incluse servono solo per la dimostrazione.
 - Le pile incluse devono essere sostituite. Le pile devono essere sostituite solo da un adulto.
 - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: Cacciavite a stella (non incluso).
 - Pulire il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere in acqua.
 - Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Werk op drie AA batterijen (inbegrepen).
 - De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
 - De bijgeleverde batterijen moeten worden vervangen. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen.
 - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
 - Dit speelgoed kan worden afgenomen met een schone, vochtige doek.
 - Niet in water onderdompelen.
 - Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
- Funciona con tres pilas AA, incluidas.
 - Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete.
 - Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
 - Para la sustitución de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
 - Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo.
 - Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
 - As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
 - Requer a instalação de pilhas. As pilhas devem ser substituídas apenas por adultos.
 - Ferramenta necessária à substituição das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
 - Limpar este brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.
 - Este brinquedo não tem peças de substituição. Não desmontar.
- 3 AA-batterier behövs (ingår).
 - Batterierna som medföljer är endast för demonstration.
 - Batterierna behöver bytas. Batteriinstallation bör utföras av en vuxen.
 - Verktyg som krävs vid byte av batteri: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
 - Rengör genom att torka av med en ren, fuktig trasa. Sänk inte ned produkten i vatten.
 - Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
 - Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilua varten.
 - Paristot pitää vaihtaa. Vain aikuinen saa vaihtaa paristot.
 - Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
 - Pyyhi puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota veteen.
 - Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura osiin.
- Der skal bruges 3 AA-batterier (medfølger).
 - De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
 - Batterierne skal udskiftes. Batterier skal sættes i af en voksen.
 - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
 - Legetøjet rengøres med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
 - Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Bruker 3 AA-batterier (medfølger).
 - Medfølgende batterier er bare til demonstrationsformål.
 - Det er nødvendig å bytte batterier. Bare voksne bør skifte batterier.
 - Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrujern (følger ikke med).
 - Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
 - Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Produktet må ikke demonteres.

Battery Replacement Remplacement des piles Ersetzen der Batterien Sostituzione delle pile Het vervangen van de batterijen Sustitución de las pilas Substituição das pilhas Batteribyte Paristojen vaihto Isætning af batterier Skifte batteri



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door. Remove the exhausted batteries and dispose properly.
- Insert three AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/mode switch off and back on.
- When sounds/lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Utiliser des piles **alkalines** pour une durée de vie plus longue.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle. Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet.
- Insérer trois piles **alkalines** AA (LR6).
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/sélecteur de mode sur arrêt puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube lösen, und die Abdeckung beiseitelegen. Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Einstellungsschalter aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello. Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alkaline** formato stilo AA (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/modalità su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Gebruik uitsluitend **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Draai de schroef in het klepje van de batterijhouder los en leg het klepje even apart. Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie AA (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit- en keuzeknop even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit product zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alkalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirar la tapa. Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender para reiniciarlo.
- Si los sonidos o las luces del juguete se debilitan o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.

- Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas **alcalinas**.
- Afrouxar o parafuso da tampa do compartimento de pilhas e retirar a tampa. Retirar as pilhas gastas do produto e colocá-las em local apropriado para reciclagem.
- Instalar 3 pilhas AA (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Mover o interruptor de ligação/opções para desligar e voltar a ligar.
- Se os sons/luzes deste brinquedo enfraquecerem ou deixarem de ser emitidas, um adulto deverá substituir as pilhas.
- Använd **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.
- Lossa skruven i luckan till batterifacket och ta bort den. Ta ut de använda batterierna och avfallshantera dem på korrekt sätt.
- Sätt i 3 **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytaren/lägesomkopplaren till av och sedan på igen.
- När ljuset och ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkali**paristoja.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ja irrota kansi. Poista tyhjät paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 AA(LR6)-**alkali**paristoa.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytke se uudelleen virtakytkimestä/käyttötapavalitsimesta.
- Kun äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Brug **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet, og tag dækslet af. Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6) i.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder-/funktionsknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Løsne skruen i batteridekselet, og ta det av. Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett inn 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen. Ikke stram for hardt til.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av- og modusbryteren av og deretter på.
- Når lys/lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles **Batteriesicherheitshinweise Norme di sicurezza per le pile** **Batterij-informatie Información de seguridad acerca de las pilas** **Informação sobre pilhas Batteriinformation** **Turvallisuusohjeita paristoja ja akkujen käyttöön** **Information om sikker brug af batterier** **Sikkerhetsinformasjon om batteriene**

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables et amovibles, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar solo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização do brinquedo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av rekommenderad typ (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Jos paristoja tai akkuja käsittellee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot tai akut paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot tai akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Kassér batterierne på forsvarlig vis. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

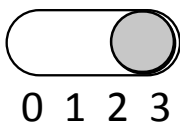
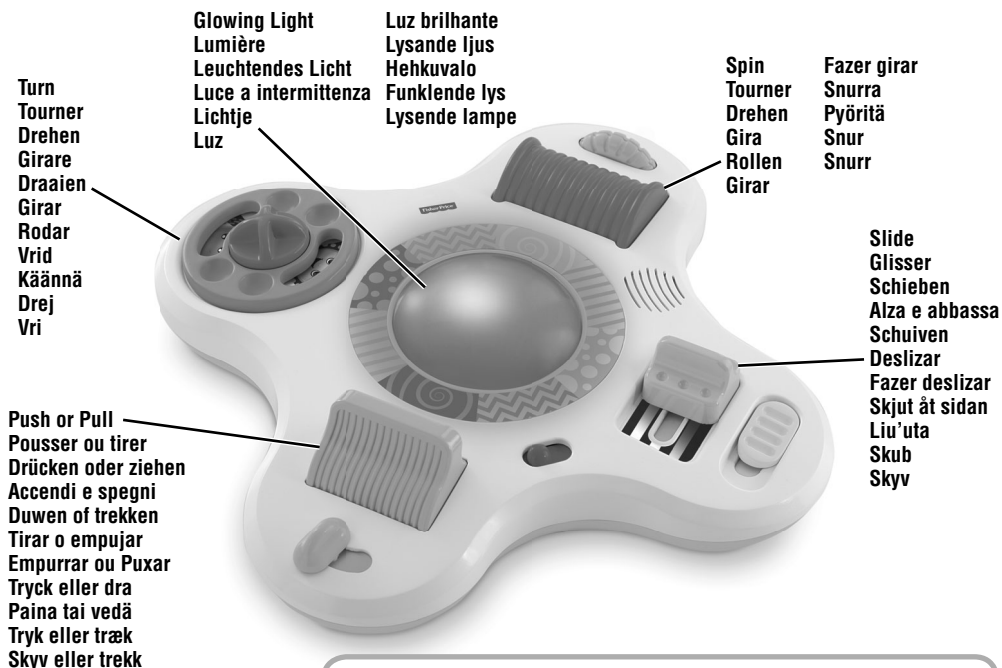
I unntakstilfeller kan det lekke ut væsker fra batteriet, og disse kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de votre ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto tra i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per istruzioni sul riciclaggio e le strutture di smaltimento disponibili.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto a la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consulte os organismos locais responsáveis.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta lokala myndigheter för information om återvinning.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

**3 Play Modes! 3 modes de jeu! 3 Spieleinstellungen!
3 modalità di gioco! 3 speelstanden! 3 Play Modes!
3 modos de brincadeira! 3 leklägen! 3 tapaa leikkiä!
3 legefunktioner! 3 lekemoduser!**



Power/Mode Switch
Bouton de mise en marche/sélecteur de mode
Ein-/Ausschalter / Einstellungsschalter
Leva di attivazione/modalità
Aan/uit- en keuzeknop
Interruptor de encendido/selector de opción
Botão de ligação/opções
Strömbrytare/lägesomkopplare
Virtakytin/käyttötäpavalitsin
Afbryder/funktionsknop
På/av-/modusbryter

- Slide the power/mode switch to:
 - 1 **Explore** - Baby enjoys silly sounds, lights and a musical ditty.
 - 2 **Jam-Along Music** - Turn, spin, slide, push or pull to start the music and dancing lights. Turn, spin, slide, push or pull again to add silly sounds!
 - 3 **Game Play** - Look at color of the glowing light in the activity center. Turn, spin, slide, push or pull the matching activity for a bright beats lights and music show.

0 **OFF**

- Glisser le bouton de mise en marche/sélecteur de mode sur :
 - 1 **Exploration** - Des sons rigolos, des lumières et de la musique divertissent bébé.
 - 2 **Musique et improvisation** - Lorsque Bébé tourne, fait glisser, pousse ou tire les divers boutons et cadrans, il active de la musique et des lumières dansantes. Il peut également ajouter des sons rigolos en tournant, glissant, poussant ou tirant à nouveau les divers boutons et cadrans.
 - 3 **Jeu** - Bébé regarde la couleur de la lumière qui s'allume. S'il réussit à tourner, glisser, pousser et tirer l'activité associée, il est récompensé par un spectacle lumineux et musical.

0 **ARRÊT**

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Einstellungsschalter auf:

- 1 **Entdeckspaß** – Ihr Kind kann sich an lustigen Geräuschen, Lichtern und an einer kurzen Tonfolge erfreuen.
- 2 **Musikspaß** – Betätigt Ihr Kind eines der Elemente zum Drehen, Schieben, Drücken oder Ziehen, werden Musik und blinkende Lichter aktiviert. Betätigt Ihr Kind eines der Elemente zum Drehen, Schieben, Drücken oder Ziehen erneut, werden lustige Geräusche hinzugefügt!
- 3 **Spiespaß** – Ihr Kind sieht die Farbe des aufleuchtenden Lichts am Musikspaßcenter. Betätigt es nun das passende Element zum Drehen, Schieben, Drücken oder Ziehen, wird es mit einer fröhlichen Lichter- und Musikshow belohnt.

0 AUS

- Spostare la leva di attivazione/modalità su:

- 1 **Esplora** – Il bambino potrà ascoltare simpatici suoni, canzoncine e osservare le allegre lucine.
- 2 **Musica ritmata** – Gira, ruota, alza o abbassa, accendi o spegni per dare inizio alla musica e alle luci danzanti. Gira, ruota, alza o abbassa, accendi o spegni per aggiungere un sacco di suoni divertenti!
- 3 **Gioco** – Guarda il colore della luce nel centro attività. Gira, ruota, alza o abbassa, accendi o spegni l'attività che si abbina per un divertente show di luci con musica.

0 OFF

- Zet de aan/uit- en keuzeknop op:

- 1 **Ontdekken** – Baby ziet lichtjes en hoort grappige geluidjes en een melodietje.
- 2 **Muziek maken** – Met de knopjes start baby de muziek en de dansende lichtjes. Door met de knopjes te draaien, schuiven, rollen, duwen of trekken kan baby grappige geluidjes toevoegen!
- 3 **Spelletje spelen** – Kijk naar de kleur van het lichtje in het activity center. Als baby het knopje van de activiteit met dezelfde kleur kiest, gaan er lichtjes branden en klinken er muziekjes.

0 UIT

- Deslizar el selector de opción hasta la posición:

- 1 **Explora:** divertidos sonidos, luces y música.
- 2 **Música marchosa:** al girar, deslizar, tirar o o apretar, suena música y se enciende un baile de luces de colores. Al volver a girar, deslizar, tirar o apretar, ¡suenan divertidos sonidos!
- 3 **¡Sigue las luces!** el niño sigue las luces y al girar, deslizar, tirar o apretar, obtiene una divertida recompensa: ¡un espectáculo luminoso y musical! light in the activity center. Turn, spin, slide, push or pull the matching activity for a bright beats lights and music show.

0 APAGADO

- Mover o interruptor de ligação/modo para:

- 1 **Explorar** – O bebé diverte-se com os sons engraçados, as luzes e uma música.
- 2 **Música** – O bebé pode rodar, girar, deslizar, empurrar ou puxar para dar início à música e às luzes bailarinas. Ao rodar, girar, empurrar ou puxar novamente são ativados os sons engraçados!
- 3 **Jogo** – O bebé observa a cor da luz brilhante no centro de atividades. Rodar, girar, deslizar, empurrar ou puxar a atividade correspondente para ativar um espetáculo de luzes brilhantes e música alegre.

0 DESLIGAR

- Dra strömbrytaren/lägesomkopplaren till:

- 1 **Utforska** – Barnet får uppleva skojiga ljud, ljus och en melodi.
- 2 **Musik att gunga med till** – Vrid, snurra, skjut åt sidan, tryck eller dra för att starta musiken och dansande ljus. Vrid, snurra, skjut åt sidan, tryck eller dra igen för att lägga till höra skojiga ljud!
- 3 **Spel** – Titta på färgen på det lysande ljuset i aktivitetscentret. Vrid, snurra, skjut åt sidan, tryck eller dra i den del som har samma färg för att aktivera ljus- och musikshow.

0 AV

- Valitse virtakytimestä/käyttötapaalitsimesta

- 1 **Tutkiminen** – Lapsi saa nauttia hauskoista äänistä, valoista ja sävelmästä.
- 2 **Mukana jammailu** – Käännä, pyöritä, liu'uta, paina tai vedä, niin musiikki käynnistyy ja valot vilkkuvat. Käännä, pyöritä, liu'uta, paina tai vedä uudestaan, niin mukaan tulee myös hauskoja ääniä!
- 3 **Pelaaminen** – Seuraa hehkuvalon väriä. Vastaavan osan kääntäminen, pyörittäminen, liu'uttaminen, painaminen tai vetäminen palkitaan kirkkailla valoilla ja musiikilla.

0 Virta pois

- Stil afbryder-/funktionsknappen på:

- 1 **Explore** – Barnet kan se lys og høre fjolde lyde og melodier.
- 2 **Jam-Along Music** – Drej, snur, skub, tryk eller træk for at aktivere musik og blinkende lys. Drej, snur, skub, tryk eller træk igen for også at høre fjolde lyde!
- 3 **Game Play** – Se farverne fra de funkende lys i aktivitetscentret. Drej, snur, skub, tryk eller træk den tilsvarende aktivitetsknap for at aktivere et lys- og musikshow med blide rytmer.

0 OFF

- Skyv av/på- og modusbryteren til:

- 1 **Utforsk** – Barnet kan aktivere morsomme lyder, lys og en melodi.
- 2 **Musikk** – Vri, snurr, skyv eller trekk for å aktivere musikk og dansende lys. Vri, snurr, skyv, eller trekk på nytt for å legge til morsomme lyder!
- 3 **Spillmodus** – Se på fargen på den lysende lampen i aktivitetssenteret. Vri, snurr, skyv, eller trekk den samsvarende aktiviteten for aktivere sterkt lys og musikk.

0 AV

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, 3097 Liebefeld, CH.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen,
Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

Norstar A/S, Sinttrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde:
800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Norstar AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 503-09, North Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte.
Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City,
No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.